

# La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XXIV.-Número 7.872

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON SABADO 14 SEPTIEMBRE 1929

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.

## COMENTARIOS

### LA OPTIMISTA PROMESA DEL PORVENIR

La Alianza Republicana trabaja firmemente en la reorganización de las fuerzas adictas a esta unión. En estas tareas se logra ver que el número de devotos del ideal republicano es considerable y que representa una robusta fuerza histórica.

Estos trabajos eran necesarios y convenientes. Despierten el interés y la expectación, y se sabe también con qué elementos se puede contar para el día de mañana. Es una orientación, es una luz que se hace sobre el camino del porvenir y sobre este presente histórico.

A medida que la actividad de los partidos republicanos toma formas concretas y visibles, se ve, con más claridad que antes, que la juventud no ha ratado de la idea republicana. Esto, aunque se presumía, por ciertas circunstancias que no se ocultaban a los ojos perspicaces, no había adquirido el carácter de certeza y, por lo tanto, no se podía afirmar sin previas consideraciones lógicas.

Hoy, con gozo, con entusiasmo, se pueden adelantar estas noticias y afirmar que el partido republicano ha adquirido más fuerza. El descenso voluntario a que tuvo que someterse no ha restado vigor a sus músculos ideales, sino que los ha robustecido y les ha dado fuerza: numerosos elementos jóvenes e inteligentes han ingresado a nuestras filas, porque aman este ideal y no lo encuentran poca cosa como, con cierto desprecio imperdonable, lo manifiestan ciertas gentes de otro campo diferente.

El ideal republicano está más alto que nunca en nuestro país. Las noticias que llegan a nosotros lo demuestran con claridad meridiana. No es una ficción, no es una realidad, palpable e histórica. En estas actividades de reorganización se ha podido ver, y de ahí que hace días, en artículos precedentes, manifestaba la necesidad de salir de la inercia en que, por motivos ciertamente inculpables, se hallaba nuestro partido.

Porque estos trabajos, en todo momento, y en cualquier época, sean cuales sean las circunstancias, no son tiempo perdido. Ahora precisamente es cuando se ha tocado y visto de cerca la verdad de esta afirmación. Los jóvenes, que todavía no han entrado en el período de las luchas, demuestran el interés y el afán de trabajar en pro del partido y del ideal.

Los trabajos preliminares que se han hecho en Menorca han despertado en ellos la curiosidad y se afanan en saber noticias y en querer tomar parte en dichos quehaceres políticos.

Ya dije que la expectación tiene despierto el interés y apaga la indolencia. La musculatura inerte llega a atrofiarse, y es necesaria una gimnasia para que recobre la elasticidad habitual y la vitalidad conveniente. Aunque los partidos no pueden tomar una similitud absoluta respecto de este ejemplo, no es aventurado decir que la falta de aire en el ambiente enflaquece los ánimos y hace mirar las cosas políticas con cierta indiferencia y frialdad. En cambio, cuando se incita a la expectación por trabajos orientados perfectamente a este fin, ya entonces los partidarios o devotos se animan, recobran el interés perdido y se miran los aspectos políticos con entusiasmo y elevada simpatía, y también con esmero se adquieren adeptos.

Hay personas, los jóvenes en su mayoría, que no se interesan ni prestan atención a los ideales políticos, porque les falta la sugere-

ción de la propaganda, el trato continuo con los ideales que les hace encariar con ellos y amarlos.

Muchos de estos jóvenes, al hablarles de ideales políticos, creen ver en ellos una cosa separada del orden de la nación. Precisamente los ideales miran y tienen como fin supremo la patria. Y, naturalmente, el progreso de la patria es el progreso del individuo y de la colectividad.

De ahí que hay que interesar a los jóvenes que se hallan separados o apartados de esa área política, haciéndoles comprender los horizontes y el panorama del ideal republicano. Ya los hay que están interesados e intervendrán cuando sea necesario en lo que crea conveniente el partido. Estos ya son muchos; pero hay que ensanchar el número, no con imposiciones ni coacciones, que son contrarias a las normas de la libertad, sino con procedimientos leales, cuales son la propaganda periodística, las conferencias políticas y en un orden cultural, y las mil formas factibles que se pueden practicar para el logro honrado de este fin.

Ya se ha visto, y lo vuelvo a repetir, que con los trabajos que han emprendido los partidos regionales se ha logrado avanzar bastante en este sentido. Los elementos antiguos responden todos a la llamada, y muchos de modernos han acudido a formar en la reorganización. De manera que este trabajo de reorganización ha sido y es admirable, y se puede vislumbrar que el partido republicano es de una potencia que infunde respeto y más fuerte de lo que muchos suponían. Tan necesario es este trabajo como el otro, el de la propaganda; formando ambiente y despertando el interés en común, y así se consiguen los altos fines a que aspiran los devotos del ideal republicano.

Pero, de todos modos, mucho se consigue con la precitada reorganización. Pues, como más arriba hemos indicado, se sabe con el número de devotos que cuenta la Alianza, y que, aún sin estar terminados estos trabajos de referencia, representa una optimista promesa para el porvenir.

C. PONS CATALA

### Pro - Enseñanza

Sobre la instrucción verdadera

He leído el artículo publicado en "La Voz de Menorca" ayer día 7, sobre este mismo tema, debido a la pluma de mi estimado amigo Raleigh.

Verdaderamente conforta algo en estos tiempos de desprecupación y ligereza, leer escritos que, como el del citado amigo, defienden la necesidad de una mejor instrucción para conseguir el mejoramiento social de la Humanidad.

Hablo en términos generales porque consi-derándome una pequeña parte del gran todo como los demás mortales, no puedo circunscribirme a una región o territorio determinado. El primer requisito de todo ello que toma la pluma para tratar de algún asunto importante en la prensa, es darle a sus escritos carácter de inmortaldad.

Es verdaderamente amargo y desconsolador que en los tiempos que corremos tan propicios a los descubrimientos y creaciones

científicas, en que una parte de la Humanidad ha conseguido adquirir felizmente una cultura relativamente elevada, en que algunos disfrutan de la posesión de tantas maravillas de bidas al ingenio de unos hombres, haya otros seres desgraciados, inadaptados que arrastran su miseria por las calles de tantas urbes modernas. La miseria de dichos seres humanos que en muchos casos no es tan sólo lo material, sino moral (cosa mucho más lamentable) contrasta la mente del pensador. Dicha miseria es debida a un sinnúmero de causas, que reconocen como *alma mater*, en su gran mayoría, a la ignorancia.

En nuestro risueña y amada isla, la miseria española a que aludo apenas se conoce.

¿Cuáles son los orígenes que han dado nacimiento a esta ignorancia, causa fundamental de tantas desventuras?

Una de las principales es la estupidez natural que abunda y reina en muchos seres más de lo que se cree. Una estupidez que les incapacita para comprender cualquier cosa elevada o cualquier conocimiento profundo. Esta estupidez borra en ellos el fugor de la luz verdadera y les lleva a desconocer en absoluto la misión para que fueron creados. Muchos hombres creen que han venido al mundo para trabajar y procrear únicamente. Así lo demuestran todos sus actos. Se aprenden una profesión, se casan luego y tienen o no tienen hijos. Esta es la misión de muchos sobre la tierra.

Aparte de éstos, existen otros hombres muy instruidos y que sin embargo son unos verdaderos ignorantes. Hombres que tienen amplios conocimientos de ciencias y artes y que sin embargo son de una conducta y moralidad detestable. Esta es otra de las formas más comunes de ignorancia. V casi nos atreveríamos a decir que más daño hacen al progreso de la Humanidad estos seres que los que el vulgo cree verdaderamente ignorantes.

Por esto al hablar de cultura e ilustración, es preciso tener bien en cuenta para esquivar los errores posibles, estos orígenes de la ignorancia, que tanto daño vienen causando a la parte buena de la Humanidad.

Hace siglos que se pregona la necesidad de instruirse, la necesidad de formar hombres verdaderamente dignos y buenos, pero no se ha llegado todavía a ninguna solución práctica.

Es indudable que el mundo progresa y se va adquiriendo cada vez más cultura, pero imperando la injusticia, la corrupción y el escándalo en manifestaciones más o menos veladas.

Y es que no se sigue el verdadero camino para formar hombres buenos. Esto es indudable.

Mientras en las grandes y pequeñas ciudades se vean esos misteriosos, centros de sacrificio y corrupción, mientras la Humanidad siga envenenándose y atrofiando su parte vital más noble y preciosa, no es posible que la cultura sea verdadera; ni dé óptimos frutos.

\*\*\*

¿Será preciso pues suprimir las matanzas de animales cuya carne ingerida en el cuerpo humano, es un poco de corrupción y enfermedad?

Sí, categóricamente. Se ha demostrado y se demuestra cada día que la Humanidad no necesita para nada hombres malignos, dotados de malos instintos, sino que lo que hace falta son personas de buenos sentimientos, de acrisolada honradez, de bondad y dignidad sumas. Y está también demostrado de una manera que no deja lugar a dudas, que las carnes y los licores son los alimentos generadores de la mayor parte de vicios y corrupciones de la Humanidad. Es decir, que mientras la cultura que nos han legado los grandes pensadores, los luminosos poetas y los sabios filósofos se emplea en el mejoramiento de los humanos, otro factor ajeno a ella, los pervierte física y moralmente. Por que hay que tener bien en cuenta que esta perversión es desgraciadamente física y moral.

Es una pústula infamante que la pobre humanidad lleva clavada en su seno. Pústula repugnante que la corrompe y aniquila gradualmente.

Es decir que aunque clamemos abnegadamente por la verdadera cultura, no haremos nada útil, práctico y beneficioso, mientras dicha cultura no se fundamente sobre el amor a los demás seres de la Creación. Todo sacrificio o derramamiento de sangre de estos seres que nos ayudan generosamente con sus fuerzas, con su trabajo, con su sangre, con su leche, en tantas cosas precisas, no hará más que retrasar nuestra evolución, envenenar nuestra cultura y la nobleza de nuestros sentimientos. Y es sobre la nobleza de los sentimientos que se basa la cultura evolutiva, la única que no re-

trocede nunca, porque siempre tiene sus miradas puestas en la perfección.

Mientras no se cumplan estos preceptos del amor y respecto a todos los animales útiles y buenos, no podremos avanzar con paso firme en nuestra regeneración y se seguirán viendo en el mundo estas catástrofes escandalosas, estos robos, estos asesinatos brutales, esos crímenes colectivos (las guerras) que hacen retrogradar a la humanidad y que la ponen en ocasiones a más bajo nivel que las fieras sangrientas de las selvas.

\*\*\*

Es preciso, pues, inculcar a los niños ante todo, el amor a los seres inferiores que nos ayudan con sus esfuerzos y su instinto, el cariño a todo lo bueno, y odio a lo verdaderamente malo; entusiasmo y admiración por las bellezas y agentes naturales que nos rodean, si queremos formar hombres dignos y nobilísimos que puedan dar provecho verdadero a la colectividad humana. Hay que cultivar y afianzar menos en cuestiones más o menos ordinarias y en cambio formar nobilidades sólidamente encadenadas a los sublimes y sagrados principios de *Libertad, Fraternidad y Justicia*, de los que tanto se habla, pero que tan mal se practican.

No olvidemos nunca el postulado sublime:

«No hay verdaderamente hombre grande sin bondad.»

Y para ser buenos, hay que ser libres, fraternales y justos.

F. CACHOT VANRELL

Mahón 8-8-929.

### Coplas del día

Por besar a una gitana

¡Por besar a una gitana que derramaba el salero, prendieron ayer mañana a un «tenorio callejero»!

¡Por besar a una gitana me llevaron a la «cena»!... ¡La besé de buena gana; qué se me importa la pena!

¡Por besar a una gitana me cogió la Policía!... ¡Para mí la pena es vana!... ¡(Ay, si la veo otro día)!

¡Por besar a una gitana no es deshonoroso el preso!... ¡Tente los labios granal!... ¡Bendito sea aquel beso!

¡Por besar a una gitana una «quincena» me espera!... ¡Y pienso volver por lana!... ¡Señor juez, si usted la viera!

¡Por besar a una gitana aquí estoy sin ver el cielo!... ¡La besé de buena gana!... ¡Qué me importa la «Modelo»!

¡Por besar a una gitana preso me veo en Argel!... ¡(Todas las noches, serrana, sueño con el beso aquel)!

¡Por besar a una gitana estoy en la «celular»!... ¡En cuanto saiga de aquí la he de volver a besar!

LUIS DE TAPIA

(De «La Libertad», de Madrid).

### Comisión Municipal Permanente DE MAHON

Sesión ordinaria de 11 de septiembre de 1929

Presidió el señor Alcalde don Antonio Vic- tory Taltevall, asistiendo los Tenientes de Alcalde señores del Amo, Conforto y Alva rez Margarida y el Suplente señor Carreras,

ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Ofrece la Corporación municipal en pleno sus respetos a S. A. R. al Infante don Jaime y al Excmo. señor don Miguel Primo de Rivera, Presidente del Consejo de Ministros, que visitarán mañana esta ciudad y celebrar un almuerzo en unión de los demás Ayuntamientos de Menorca.

Consignar en acta un expreso voto de gracias para las autoridades, entidades y particulares que han cooperado al mejor resultado de las fiestas últimamente celebradas en esta ciudad, dedicadas a la Virgen de Gracia.

Conceder las licencias siguientes:

A don Lorenzo Gomila Garriga, para construir un desaguadero de la casa número 16, de la calle de Santa Eulalia.

A doña Agueda Florit Pons, para revocar la fachada número 5 de la calle de San Roque.

A don Juan Sans Fuguet, para edificar una casa en la calle de Santa María.

«Abrir en la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de esta población una libreta a favor del asilado Delfino Carreras Hernández, imponiendo la suma de 408'38 ptas. que le corresponden por derechos legítimos de sus abuelos maternos.

Quedar enterado de haberse otorgado en el día de hoy, la escritura de compra, a favor del Municipio, del almacén números 2 y 4, de la Rampa de la Abundancia.

Celebrar concurso público para contratar el derribo del almacén número 2 y 4, de la Rampa de la Abundancia.

Destinar al Pasante don Victorino Benítez Carreras, a prestar sus servicios en la Escuela Nacional de niños número 1.

«El Pasante don Antonio Pons Pretó auxiliará al señor Profesor de la Escuela Nacional de niños número 1 en la enseñanza nocturna.

Nombrar a don Francisco Pons Seguí, Pasante Interino de la Escuela Nacional de niños número 2, con retribución mensual de 80 pesetas.

Anotar como servicios especiales los prestados por el Oficial Interventor don Anadón Clar desde el 31 de julio de 1927 al día de hoy, que ha desempeñado interinamente el cargo de Interventor de Fondos, y se levantó la sesión.

### Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento octubre de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 y 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocida.

### Gran festival ciclista

Para el próximo domingo día 15 comenzando a las 3 y media de la tarde en el campo de la

UNION SPORTIVA

a beneficio de

LA VEJEZ DEL MARINO

Carreras de cintas, equilibrios y carreras de obstáculos

Precios: Entrada general 60 céntimos. Socios 40 céntimos. Señoras y niños 30 céntimos. Palcos 2'00 pesetas. Asientos de plaza 20 céntimos.

Para inscribirse los que deseen formar parte en las pruebas y para despacho de localidades, plaza Arravaleta, número 4.

C O K

Clase superior:

Servicio a domicilio

FABRICA DE GAS

Hispano Olivetti, S. A.  
Carlos III, 3 MAHON

EXPOSICION Y VENTA

DE LA FAMOSA MAQUINA DE ESCRIBIR

MUEBLES DE OFICINA

CINTAS, PAPEL CARBON Y DEMAS

ACCESORIOS PARA MAQUINAS

REPARACIONES Y LIMPIEZAS A FONDO

Mecanografía al tacto

En la Agencia y a domicilio

Agente exclusivo para Menorca

Evaristo Cardona



# TEATRO PRINCIPAL

SABADO 14 SEPTIEMBRE 1929  
 Sesión con el quinteto Beltrán a las 9:45 noche  
**INAUGURACION DE LA TEMPORADA**  
 de la comedia de gran originalidad

## Mi Tía de Mónaco

por Carmen Boni y Vera Schmiterlow  
 Plateas y principales 2'00. Segundos 1'50. Butacas 0'55. Entrada 0'55. Medias 0'20  
 DOMINGO. 6:30 tarde y 9:45 noche. Con QUINTETO  
 Tarde.—Plateas y principales 2'50. Segundos 1'50. Butacas 0'65. Entrada 0'40. Medias 0'25  
 Noche.—Plateas y principales 1'50. Segundos 1'00. Butacas 0'50. Entrada 0'55. Medias 0'20  
 Próximo: **LA VENENOSA** por la gran artista española RAQUEL MELLER

# SALON VICTORIA

Sábado día 14 septiembre. SESION GRAN MODA a las 6 1/2. But. 1'25. Pal. 5'00. G. 0'60.  
 El acontecimiento más selecto, aristocrático y costoso de este verano  
 ESTRENO, ESTRENO de la grandiosa opereta cinematográfica de HANS ALBOJT:

## La encantadora Mimí

Contada por la eminente tiple de la Compañía CABALLE: **JULIA GARCIA**, secundada por el tenor señor CAVALLIERI y otros de reconocido prestigio.  
 Ilusión perfecta de la realidad por medio de sonoridades, música y canto  
 DOMINGO SESIONES a las 6 1/2 y 9 3/4. BUTACAS 1'00. Palcos 3'00. General 0'60.  
 LINEAS TARDE Y NOCHE: **MISS VENUS**, ópera de gran recuerdo.  
 Próxima semana: INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE CINE con **INPIERNO DE AMOR**  
 Y **LAS FIESTAS DE NUESTRA SEÑORA DE GRACIA**

# Crónica local y general

### Alcance de los servicios municipales

En la cuestión de la montaña más alta y melagrosa de Menorca, se desarrolló ayer un drama que por feliz casualidad no tuvo funestas consecuencias.  
 El automóvil de don Sebastián Florit, conducido por éste, y llevando a su familia, iba jaba los primeros recodos de la pronunciada pendiente, y al sobrevenir en dirección con traría un burro de aquellos andurriales, el conductor intentó franquearle el paso y desviando excesivamente la máquina que a pesar de la poca velocidad con que marchaba dió fuerte contrazonco contra la pared del cercado, la derumbó, dando seguidamente un par de volteretas, esparciendo los tarlatos sobre el terreno.

Sin embargo, no alcanzan a toda la ciudad, a todo Mahón, la vigilancia y los servicios municipales. En este particular hay sus más y sus menos. Sus más para las calles céntricas y sus menos para las excéntricas o apartadas. Sus más para el centro y sus menos para la periferia.

Reconocemos que tienen más importancia y requieren más atenciones y cuidados los parajes del centro que los apartados. Pero de esta verdad no debe deducirse que los sitios excéntricos han de ser olvidados y desatendidos, porque en algún concepto contribuyen, menos que los otros, a los ingresos del fondo municipal. Que al fin y al cabo todos los ciudadanos son igualmente dignos y merecedores de atención.

Nos repugna todo lo que pueda parecer delación y no queremos por lo tanto concretar citas comprobatorias; pero si queremos aducir datos y consignar hechos.

Sabemos de algunas calles donde no se ve sino muy de tarde en tarde la figura del vigilante municipal, si es que alguna vez aparece éste por allí. Consecuentemente en estas calles se infringen, casi siempre impunemente los preceptos sobre aseo e higiene consignados en las ordenanzas municipales. En la calle de Carlos III (Nueva) o en la de Hannover no es fácil que se de el caso de que en pleno día se arrojen a la vía líquidos sucios, y se convierta la calle en taller para el repaso y baldeo de autos (esto último origina inmediatamente un lodazal), y se amontonen sobre la acera las basuras resultantes del barrido de los domicilios.

En cuanto a los servicios de urbanización, en las calles del centro la pavimentación, el alumbrado y la limpieza suelen estar siempre atendidos. No así en las más retiradas. Las hay, como por ejemplo la de Alayor, de San Antonio y del Alba, que a pesar de su situación bastante céntrica, están atrocemente pavimentadas y con tal piso lleno de baches que parecen llevar siglos sin recibir la visita de la brigada de empedradores. Otras, tales como la de San José, apenas están alumbradas, sobre todo en sus extremos más distantes del centro.

El erario y la vigilancia municipales deben amparar a todos los ciudadanos y concederles, los servicios que todos pagan, según la tarifa contributiva, para que a todos les alcancen.

### Para tratar de turismo

Esta noche, a las ocho, se reunirá la Sección de Turismo y Deportes del Ateneo, para tratar de los medios de encuzar el turismo hacia esta isla.

El señor Presidente de dicho Centro nos rogó hagamos público que podrán asistir a esta reunión, no sólo los afiliados a la Sección, sino cuantas personas se interesen por el turismo y tengan algún proyecto o idea que puedan contribuir al objeto que se persigue.

### Del mal el menos

El acompañante del burro, al ver el espantoso accidente, emprendió carrera hacia Mercadal para dar aviso a las autoridades y reclamar los auxilios necesarios.

Subieron muchos, acompañándose del vehículo, para atender a las personas que pudieran necesitarlo.  
 Sin embargo, del mal hubo la menor cantidad, pues las personas no sufrieron nada más grave que el susto, y solamente el auto móvil registró la rotura de un par de ejes traseros y otros desperfectos cuya consideración no es grave.

Lamentamos el suceso ocurrido por don Sebastián Florit y su familia, pero celebramos que no hubiera dañado ni daños persona alguna.

### J. F. RIERA PERS

Médico cirujano  
 Especialista en partos y enfermedades de los niños.  
 Portal de Mar 15, 1.º piso

### De viaje

Para Palma salieron anoche en el vapor «Baleares» sesenta y seis pasajeros, entre ellos el torero con destino al fero de Tagomago (Ibiza) nuestro paisano y amigo particular don Juan Clar Seguí, acompañado de su señora e hijo, don Andrés Cerdá, don Antonio Zaforteza y don Luis Felín.

—Procedentes de Barcelona han llegado esta mañana en el vapor «Mahón» 585 pasajeros, entre ellos el industrial don Juan Ernesto Félix y señora, el fabricante de calzado don Antonio Casteyó Borrás, el capitán de infantería don Fernando Viana Cárdenas y señora, el maestro de la escuela nacional de Villa-Carlos don José Seguí y su señora, don Cristóbal Félix y una hija suya, el comerciante don Francisco Vives Campomar y 580 soldados del Regimiento de Infantería de Mahón, que estaban con permiso.

### Números premiados

En el sorteo celebrado en Madrid el día 11 del corriente, han resultado premiados con 2.000 pesetas el billete 5.281 y con 400 pesetas los números 807, 5.552 y 25.817 desechados en la Administración de Loterías número 1 de la calle Carlos III a cargo de don Francisco Pous.

En el mismo sorteo han obtenido también premio de 500 pesetas los billetes números 6.004, 6.010, 22.454, 27.050, 52.799, 52.800 y las cuatro series del 51.475, que fueron expandidos por la Administración de Loterías número 2, de esta ciudad, a cargo de don Miguel Alejandro, estanco calle Pintor Calbo.

### Persistencia del calor y la humedad

Esta sucinta información de carácter meteorológico va encaminada a enterar a los lectores ausentes dignos para nosotros de toda consideración y estima.

Sepan estos apreciables favorecedores de nuestro diario que todavía continuamos bajo el molesísimo régimen atmosférico que describimos hace ya bastantes días en un suelto de la crónica local encabezado con el epígrafe «Doce días de xaloch».

Persisten aquel calor sofocante y aquella humedad insidiosa que acasaba la precitada información. Los hechos comprueban desde hace muchos días que se ha afirmado y equilibrado un régimen atmosférico muy molesto para nosotros, porque las corrientes aéreas, aunque por lo general suaves, son cálidas en demasía y vienen saturadas de vapor de agua.

Que al xaloch o llevani, que al mifjorn o llebetx, minucias aparte, es la verdad que nos achicharramos lentamente y que entre el sudor que segregamos y la condensación de la humedad sobre nuestros cuerpos, resulta que estamos constantemente en remojo.

Predominan desde hace tiempo los vientos cálidos y húmedos entronzados con tal fuerza en sus bases meridionales que por desgracia no se vislumbra un cambio de régimen atmosférico en que las corrientes del norte frescas y tonificantes se enseñorean del firmamento y contrarrestan hasta extinguirlos y susurrarlos estos vientos escarvadores y deprimentes.

Muchos años en época semejante, es decir avanzado el mes de Septiembre, ha llegado ya la extrema vanguardia de otoño, se ha preantado ruidosamente al fragor del trueno y el centelleo del rayo, ha refrescado el ambiente y ha dado el cese al calor, ya que no el verano.

Pero ¿este año?  
 Este año ¡magras! como dijo un chusco.

### Variedad y precio único

Infinidad de modelos de calzado de superior calidad, propios para caballero y que en todas partes se venden a precios muy elevados se pueden comprar por diez y siete pesetas noventa céntimo el par, a elegir, en el comercio de don Lorenzo Miquel, calle del Pintor Calbo (Arravaleta).

### Nota comercial

Importación.—El vapor correo trajo ayer, procedente de Palma y Valencia, 63 toneladas de carga variada, figurando entre ellas 570 sacos con cemento y yeso, 100 con algarrobas, 26 bultos con cerveza, 20 bidones con gasolina, 12 cacos con sardinas prensadas, 57 canastos con uvas, 50 balas paja y otras mercancías.

De Valencia había 255 bultos, la mayoría sacos con patatas, cajas con ajulejos y otros efectos.

—El vapor «Mahón» ha traído hoy 110 toneladas de carga; entre ellas había 180 sacos con cemento, 6 cajas con varios efectos navales, 29 bultos con material de aviación, 86 con material de la Compañía Telefónica Nacional, 20 carretillas de mano, 16 bultos madera, 6 barriles y 4 bidones con aceite de oliva, 18 bidones con café tostado, 15 sacos con garbanzos, 50 con azúcar, 625 con maíz (30.000 kilos), una caja con un motor de acero pesado y otros efectos.

De trasbordo 176 sacos con salvado, 12 con alpiste, 51 con vezas y 69 con garbanzos.

Exportación.—Anoche se llevó el vapor «Baleares» para Palma y Valencia, 4 toneladas de carga compuesta de alpergatas con piso de goma y cajas con queso.

### Información militar

Servicio de la plaza para hoy:  
 Parada. Regimiento Infantería de Mahón número 65.

Jefe de Día. Comandante de Infantería don Francisco López.

Imaginería. Comandante de Artillería don Roberio Adame.

Hospital y Provisiones. 4.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 1.º Oficial de Infantería. Servicio en Villa-Carlos.

Vigilancia. 1.º Oficial de Artillería. Imaginería. 2.º Oficial de Artillería.

## NUESTROS MERCADOS

Con quinientos ochenta y un kilogramos de pescado han sido ocupadas las mesas del mercado nuevo.

Esta cantidad ya es suficiente para dar animación y contribuir a fomentar la concurrencia.

De Fornells y Ciudadela había un centenar de kilogramos de cada procedencia y el resto, trescientos ochenta kilogramos, de las aguas que bañan nuestras costas.

En el mercado del Claustro hemos oído el rumor de que en breve se señalará un aumento en el precio de las carnes, pero hemos procurado obtener referencias de dicha noticia y no hemos podido averiguar su certeza.

Estos días hemos visto a don Policarpo Trinidad, cortante en carnes, que sufrió una operación quirúrgica, de la cual parece hallarse restablecido.

Le felicitamos.

# CASINO DEL CONSEY

SABADO DIA 14. GRAN MODA a las 9 y tres cuartos. CUARTETO  
 Inauguración de la temporada 1929-30. Local reformado. Lujosas butacas

## Pacto secreto

Interesantísima comedia dramática por los mismos artistas de EL HEROE DE LA ESQUADRA, en la que toma parte la Escuadra Inglesa.

Domingo día 15. SESIONES a las 6 1/2 y 9 3/4. Precios: BUTACA 0'50. General 0'55  
 Los señores abonados a la temporada anterior, se les reservará su opción hasta el martes día 17.

# HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

### MENU PARA HOY

Entremeses variados.  
 Puré de habas  
 Almondigas con salsa  
 Pescado a la minuta  
 Ternera estofada

Postres variados

### MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados.  
 Arroz con conejo  
 Frito variado  
 Panadera de denton  
 Pollo asado

Postres variados

Precio del cubierto.	Pesetas	0
Tickets 10 comidas clase superior		35
» 10 » » especial		25
Abono mensual comida y cena (superior)		150
» » » (especial)		110
Hospedaje completo, por día (total comida)		12

## Noticias marítimas

### Vapores correos

Anoche zarpó para Palma el vapor «Baleares», con el pesaje la balla y un pico de carga.

Pasado mañana saldrá de aquel puerto para Ibiza y Valencia.

—Este mañana, a las ocho, atracaba en el muelle de costumbre el vapor «Mahón», al mando de su capitán don Juan Femenías Fábregues, procedente de Ibiza y Barcelona, con el pesaje la correspondencia y carga.

Mañana, a la nueve, saldrá para Alcudia y Barcelona.

### El tiempo

Continúa aún el tiempo espléndido, como si estuviéramos en pleno verano, y no en el final.

Concurren todos los días algunos bañistas a las casetas instaladas en el andén de este puerto.

## Delegación del Gobierno de S. M. EN MENORCA

### NOTA OFICIOSA

### Manifiesto del general Primo de Rivera, con motivo del aniversario del 13 septiembre

El jefe del Gabinete de Información y Censura de la Presidencia ha facilitado a la Prensa el manifiesto del general Primo de Rivera con motivo de la celebración del sexto aniversario del 15 de septiembre.

Dice así el manifiesto:  
 En el séptimo 15 de septiembre no habrá manifestación de adhesión al régimen en tal fecha instaurado el año 23, ni alardes de nuestra unión y fuerza que éstas son bien palpables y aquella la demuestra el pueblo en todas las clases sociales en cada momento propio de contrastarla.

Vengo del Norte de España y Levante y contrastándola estoy al presente en Baleares y dentro de pocos días si Dios quiere comprobaré en Andalucía en mi propia tierra en donde se dice que nadie es profeta, que de eso no hay ni para qué hablar, pues salta a la vista de todos, amigos, neutros y adversarios, pero sí hay que hablar y mucho del suceso histórico que en España se prepara del cambio de su Ley fundamental.

Una Constitución es para un país el Estatuto de derechos y deberes de sus ciudadanos, Ley de coordinación de Poderes y también de seguridad del Estado. En cuanto a lo primero, no hay que decir que el firme propósito es que los españoles gocen de todos los derechos individuales y colectivos que ha consagrado la experiencia como buenos, fundados y útiles en los pueblos modernos y que a la vez están obligados al cumplimiento de todos los deberes, cuya aportación sea exigida por la salud e independencia de la Patria y por la fortaleza del Estado. Tan amplia concepción de los derechos impone restricciones para casos especiales, siempre a título de su ejercicio, invocando su libre desenvolvimiento.

La Constitución ha de ser de todos y para todos, del pueblo formado por todos sus integrantes, ricos, pobres, tradicionalistas y progresivos y por todas las clases: aristocracia, media y popular. Todos deben poder vivir a su amparo, pero todos también han de moderar sus extremismos en pro de la común paz social.

La sociedad española estima como preciosos bienes que no quiere perder su espíritu religioso y su unidad nacional, su estructura familiar, su respeto a los representantes de la autoridad.

Es pues preciso precaverse de ataques que por su exageración y eiridencia quebrantan estos principios y amedrentan a los que los mantienen, aunque sin cerrar la puerta en régimen de propaganda doctrinal bien ponderada a lo que posiblemente pueda significar evolución y progreso en la estructura social. Tales pueden ser el cambio de condición jurídica y política de la mujer, las leyes reguladoras de la propiedad y el trabajo y otras.

Mas un error de los partidos avanzados ha consistido siempre en no querer considerar ni computar como pueblos más que a la muchedumbre y aun de ella a sus sectores más inquietos y agitados, a la juventud vehemente y ambiciosa excitando sus más torpes apellidos satisfaciendo su concupiscencia hasta producir el hartazgo o la congelación.

La Ley fundamental ha de ser más que precisa, concisa, para que se preste a pocas interpretaciones señalando ella misma su propia elasticidad. Los derechos y deberes han de tener reciprocidad y que los que faltan a ésta no puedan invocar aquellos. Si en un país de 20 millones de habitantes, 19 millones y medio no se ven bien amparados en el ejercicio de sus derechos, no tiene gran importancia que el medio millón restante los apeleza más amplios.

A nadie se le ha podido ocurrir llevar el proyecto de Constitución un desequilibrio de Poderes, haciendo pesar sobre el Real más funciones, por lo tanto, dificultando su condición de irresponsable ante unas Cortes, Parlamento o Asamblea Nacional, verdadera representación ponderada e integrada de ideas e intereses del país. Todos estarían bien dispuestos a acatar su cooperación en la soberanía y que tal institución fuera la guía del Rey en el ejercicio del Poder moderador atribuyéndola además amplia misión fiscalizadora y la legislativa que le corresponde. Tal órgano robusto y lo menos político posible procura crear el proyecto constitucional con la Cámara Única permanente que todos hemos conocido. Sería aventura do confiar tantas prerrogativas.

No creo que sea este el momento adecuado por mi parte para provocar polémicas, ni siquiera para acudir a ellas. Sólo debo decir que el que se acerca como preparatorio de la instauración de un nuevo régimen con carácter de posible permanencia llamado a su ceder al provisional de dictadura es solemne y trascendental y que a actuar en él deben acudir con alma pura y pensamiento elevado todos los españoles de buena voluntad. La dictadura ni acompañada del exilio que yo me permito atribuir a la actual puede ser eterna y menos aún el dictador. Pensando en esto hece años que me preocupo de la organización de las fuerzas ciudadanas que eviten al país los estragos de desbordamientos. Lo creo logrado: la Unión Patriótica desde su punto de vista y dentro de su misión, los Somateros en el cumplimiento del lema de paz y más que nada el espíritu ciudadano despierto y vigorizado son garantías de que España podrá vivir una larga era de orden y progreso que acabe de engrandecerla.

Ya el concepto que merece al mundo no puede ser más favorable y ello predispone a todos a quererla y respetarla.  
 El Gobierno ha de representar el Consejo o Comité Ejecutivo delegado por la nación e investido de amplia confianza y dotado de grandes atribuciones.  
 Sólo la Soberanía conjunta del Rey y de las Cortes pueden desvirtuarse.

MIGUEL PRIMO DE RIVERA

(De inserción obligatoria).

## Se precisa niñera

Plaza, número 6.

# EL BARATO

Mantas lana grandes	21'50 pesetas
Mantas lana grandísimas	23'50 »
Mantas algodón matrimonio	7'50 »
Paraguas señora y caballero desde	2'85 »
Camisas caballero Popelin	7'50 »

LAS MANTAS DE LANA SON DE PALMA DE MALLORCA SIEMPRE BARATO

CARLOS III, NUM. 37

## CRÍA DEL CONEJO CHINCHILLA

Raza garantizada.  
De 3 a 5 meses, 15 pesetas.  
Adultos, 25 pesetas.  
En plena producción, 50 pesetas.  
Cada ejemplar, sea macho o hembra.  
Carretera de San Luis, **VILLA LUISA**.

## O C A S I O N

Se vende: Con facilidades de pago, enseñándose el oficio.  
Negocio industrial de positivos resultados.  
Informes en esta Imprenta.

# ESPAÑA SOLA

Produce más y mejores aceites de Oliva que todas las otras Naciones del Universo juntas.

Sus riquísimos aceites de Tortosa naturales color de oro, puros de Oliva garantizados son los mejores del Mundo, no tienen rival; la

**CASA FERRE**  
MAXON

lo recibe directamente de los cosecheros. Pruébenlo, compárenlo

# SERVICIO TELEGRÁFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 14 a las 2-15

## España al día

### Noticias y sucesos

#### La Industria Naval

Dicen del Ferrol que el señor Yanguas ha visitado los talleres de la construcción naval, y ha prometido asistir a su regreso de los Estados Unidos a la botadura de los cruceros tipo Washington que se construyen actualmente en aquellos astilleros.

#### El Veraneo Regio

El Príncipe de Asturias llegó ayer a Santander para pasar unos días al lado de sus padres.

La jornada regia terminará el 17 del actual, saliendo el mismo día para Madrid los regios veraneantes en tren especial.

#### Los temporales, desgracias

Sigue el régimen tormentoso en varios pueblos de la Península. En Badajoz un muchacho expósito de 13 años llamado Luis Moreno se subió a un poste telegráfico durante el temporal y una descarga eléctrica le produjo graves heridas, trasladándolo al hospital sin esperanzas de salvarlo.

En Albuerca, Genaro Rodríguez y su hijo se cobijaron debajo de una encina para resguardarse de la lluvia y una chispa mató al padre y dejó gravemente herido al hijo.

Otra chispa eléctrica mató a los hermanos Benito y Nicolás Gómez que iban a Badajoz montados en un carro. Otro hermano de las víctimas que iba con ellos resultó ileso.

#### Delirium tremens

Málaga.—En Fuengirola, el escribiente del Ayuntamiento, en un ataque de delirium tremens producido por alcoholismo, la emprendió a tiros contra el secretario de la corporación municipal, don Ángel Muñoz, el cual, afortunadamente, resultó ileso.

El autor de la agresión se encuentra en estado gravísimo.

#### Salvamento de un buque inglés

Vigo.—El trasatlántico inglés «Highland Pride» sigue en la misma situación, o sea hundido de proa y el casco casi sumergido.

Se ha logrado salvar al ganado que llevaba a bordo y que eran sementales

ingleses destinados a la Argentina. También se han recogido un piano y otros efectos que iban sobre cubierta.

Se espera un potente remolcador alemán para tratar de sacar a flote el barco y desembarazarlo de la carga de sus bodegas.

#### Tormenta en Madrid

Madrid.—Esta tarde descargó el núcleo tormentoso que venía gravitando todo el día sobre Madrid con gran aparato de rayos y truenos.

En algunos barrios extremos de la población la lluvia adquirió inusitada intensidad.

En la barriada de Tetuán de las Victorias se inundó una casa. Acudieron los bomberos que realizaron los trabajos de desagüe.

No han ocurrido desgracias personales.

## EL MOMENTO POLITICO

### El Colegio de abogados

Barcelona.—El diario «El Diluvio» publica hoy viernes el suelto siguiente:

«Nuestro particular amigo don Rómulo S. Rocamora, en atenta carta, nos dice que ha hecho formal y absoluta renuncia a la presentación de su candidatura en las elecciones que deben tener lugar hoy en el Colegio de Abogados para el nombramiento de tres colegados asambleístas y para cuyo cargo se ha bien propuesto votar numerosos amigos, suplicándonos que se abstengan de votarle.

Además de la renuncia del señor Roig y Bergadá, que puede darse por segura, se dice que tampoco está dispuesto a aceptar el cargo el señor Sánchez Diezma».

### Los republicanos de Gerona

La Casa del Pueblo de Blanes ha convocado para el sábado y domingo próximos a todas las agrupaciones republicanas, señores que han ejercido cargos públicos con filiación republicana y a los simpatizantes con los fines de la entidad a una reunión que tendrá lugar en dicha Casa del Pueblo para tratar del nombramiento de una Comisión para reorganizar el partido republicano de la provincia de Gerona.

## LA EXPOSICION DE BARCELONA

### El congreso algodónero

El próximo martes se inaugurará el Congreso de la Federación Internacional Algodonera, que será uno de los más importantes que se habrán celebrado en Barcelona con motivo de la Exposición.

Estarán representados dieciséis países y

de lo Gran Bretaña asistirán más de 200 de legados.

Presidirá la sesión inaugural el Ministro de Economía señor Conde de los Andes.

### Bandas militares

Mañana, domingo, a las nueve y media, tendrá lugar en la plaza mayor del Pueblo Español el concurso de bandas militares, para los cuales se han inscrito las siguientes:

Banda del regimiento de Saboya, de Madrid (37 plazas) bajo la dirección de don Tomás Romo y Hernández. La pieza de libre elección es «Escenas andaluzas», de Bretón. Banda del regimiento de Luchena, de Tarragona (46 plazas). Director don Emilio Gutiérrez Félix. Tocará «La torre del oro», de G. Jiménez.

Banda del regimiento de Mahón (36 plazas) Director don Federico Delgado Rey. Piezas de libre elección: «Las golondrinas», de Usan dízaga, e «Intermedio sinfónico», en sol menor, de F. Delgado Rey.

Las obras impuestas para las bandas militares son: Danza de Fallajes del drama lírico «Cañigó», de J. Páñisa, y Glosa de la canción popular «El testamento de Amelia», de J. Lamote de Grignon.

Los dos premios concedidos son de 8.000 y 5.000 pesetas cada uno.

### Los obreros de Tarrasa

Los importantes fabricantes de Tarrasa señores Salá y Fabra han organizado para mañana una visita a la Exposición de todos sus obreros y empleados para que vean los progresos de la maquinaria fabril que exhiben los fabricantes extranjeros en el Gran Certero.

Después de la visita dichos fabricantes obsequiarán a sus obreros con un banquete en el mismo recinto de la Exposición.

## Información general

### De todo y de todas partes

#### Los vuelos del Zeppelin

Berlín.—El dirigible «Conde Zeppelin» ha realizado un vuelo de 20 horas por la Alemania Occidental llevando a bordo 28 pasajeros y regresando felizmente a Friedshafen.

#### Los nacionalistas alemanes

Berlín.—Siguen las detenciones de signifi-

cados nacionalistas complicados en los últimos atentados terroristas.

En el registro practicado en la redacción de un periódico fascista fueron detenidos dos redactores.

En Hannover fué detenido también el jefe de los Nacionalistas Agrarios que hacía propaganda contra la administración del Estado en relación con los detenidos en distintas poblaciones.

La policía ha descubierto una nueva bomba en Berlín y tres más en Mulheim.

### Incendio

Dicen de Kiel que un gran incendio ha causado grandes destrozos en la fábrica de construcciones navales de Federico Krupp. El almacén de máquinas quedó reducido a cenizas.

El accidente se debió a un corto circuito. Los bomberos pasaron grandes fatigas para reducir las llamas.

### Un cincuentenario

Berlín.—Con motivo del cincuenta aniversario de la invención de la lámpara incandescente eléctrica por Edison, que los Estados Unidos tratan de celebrar con extraordinaria solemnidad, los alemanes quieren recabar para Enrique Goebel la gloria de esta invención 25 años antes que el famoso inventor norteamericano.

Con este motivo se colocará en breve una placa conmemorativa en la casa donde nació Goebel. Esta placa estará alumbrada día y noche por lámparas incandescentes.

### Explosión en una fábrica

En la fábrica de dinamite de Foerdé (Wesfalia) ha ocurrido una explosión a consecuencia de la cual resultaron muertos 5 obreros.

### La crueldad de unas húngaras

Budapest.—El trágico asunto de los maridos envenenados por sus esposas sigue acaparando la atención de la opinión pública de toda Hungría y la policía sigue trabajando

activamente en el descubrimiento de las autoras de las desapariciones de numerosos hombres que se denuncian constantemente.

Hasta ahora se tiene la comprobación de que han muerto envenenados por sus esposas hasta cuarenta hombres de vida regular.

La humilde aldea de Nagy Reve, en donde se iniciaron los envenenamientos, se halla situada a orillas del río Tibisco, a un centenar de kilómetros de Budapest.

Seguándose las instrucciones recibidas del director de seguridad de Hungría, los agentes han ordenado la inhumación de todos los hombres casados fallecidos durante los últimos siete años, en que iniciaron los crímenes utilizando el arsénico como medio expeditivo.

## EN BARCELONA

Calle Notariado 11, pral. 1.ª, en donde vive Paula Febrer, Viuda de Jalme Pons desean familia menorquina, cenar, dormir y desayuno, 5 pesetas.

## Lorenzo Pons Tortella

MEDICO CIRUJANO  
Especialista en las enfermedades de los ojos  
Consulta de 5 a 4 y a horas convenidas San Fernando n.º 34.

## ESTAMPA

REVISTA GRAFICA Y LITERARIA  
de la actualidad española y mundial  
PRECIO: 30 CENTIMOS.  
Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

Seños de caucho y metal. -Placas de esmalte. -Fechadores. -Precintos de acero. -Estampaciones a relieve brillante con planchas de acero. -Etiquetas en relieve.

Se admiten encargos en:

Tipografía Mahonesa Calle Nueva

## NUEVA OBRA EN PUBLICACION

# EL CIELO Y LA TIERRA

Novísima Geografía Universal Ilustrada

Acaban de quedar terminados los dos primeros tomos siguientes:

**EL CIELO** (astronomía) y **EUROPA, I** (geografía)

Este Geografía constituirá el mejor **ATLAS** por el gran número de **MAPAS** que contiene, siendo la única que publica un mapa en colores de cada nación a doble página.

El mejor elogio de los dos volúmenes que acaban de quedar publicados, lo constituye el breve resumen de las materias que contienen:

«EL CIELO». Novísima Astronomía Ilustrada, original de J. Comas Solá, Director de la Sección Astronómica del Observatorio Fabra, Presidente de la Sociedad Astronómica de España y América. Este tomo impreso en papel couché, consta de 530 páginas con 817 grabados, 28 láminas en colores, planisferios celestes, mapas, etc., ricamente encuadernado con tapas especiales en tela con relieves oro, lomo de piel y corte dorado. **PRECIO DE ESTE TOMO, 55 PESETAS.**

«EUROPA» (vol. I) Novísima Geografía Universal Ilustrada, el texto de la cual es debido a R. Bellrán y Rózpide, de la Real Academia de la Historia, Secretario General Permanente de la Sociedad Geográfica; Miguel Pompidó Llatas, de la Real Sociedad Geográfica y Gonzalo de Reparaz (hijo). Este tomo impreso en papel couché consta de 600 páginas con 51 láminas en colores, 36 planos y mapas, 663 grabados, ricamente encuadernado con tapas especiales en tela con relieves oro, lomo de piel y corte dorado. **PRECIO DE ESTE TOMO 50 PESETAS.**

La obra constará de los volúmenes siguientes: EL CIELO.—EUROPA, I.—EUROPA, II.—ASIA, OCEANIA, AFRICA.—AMERICA.  
Véndese en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva, donde pueden verse los dos primeros tomos.

—¡Chitón!—dijo la planchadora que haciéndose pantalla con la mano, trató de reconocer a la recién venida. —¡Chitón, es ella!

Y, cuando la joven estuvo a corta distancia, la señor David la dijo con su bonachona viveza:

—¡Ah, sois vos, señor Scarron?

—¡Tengo frío!—contestó la interpelada.

—¡Pardiez! No tardaréis mucho en calentaros una vez estéis en casa. Hace un calor del diablo.

¡Venid, venid en seguidal

Y mientras se alejaban las dos, la tendera las siguió con la mirada y, meneando la cabeza, murmuró:

—Por más que diga la señor David, esta gente no es de nuestra clase y hace mal en tenerla en su casa.

La casa habitada por la señor David, y en cuya fachada había dos estrechas ventanas, era muy poco elevada. En la planta baja estaba la tienda, cuya puerta daba a la callejuela y un corredor sombrío, obscuro, cuya entrada estaba contigua a dicha puerta, daba acceso a la escalera por la que se subía a los pisos superiores. El primero estaba compuesto de dos habitaciones, una de ella ocupada por la señora Scarron y la otra por la planchadora. Un cuartito obscuro daba a cada una de estas habitaciones. En el segundo la disposición de las habitaciones era la misma, pero el piso estaba vacío. Así, pues, la señor David, principal in-

—¿Cómo?—dijo monseñor Luis acercándose a Ivona.—¿Es preciso que nos separemos también?

—Sí, monseñor—contestó la joven en un tono en que monseñor Luis advirtió la amargura y tristeza que embargaban a la joven.

—Entonces, ya que tú estás conforme, no tengo en ello ningún inconveniente—exclamó el joven profiriendo un suspiro de pesar.

Cinco minutos después monseñor Luis salía a su vez del pabellón, seguido por sus compañeros.

Gracias a la habilidad de Mistouflet, franquearon las dos puertas apartadas que les habían permitido la entrada en el jardín del convento de Val-de-Grace y, muy pronto, se hallaron en la calle, en donde los esperaban ya los dos gentileshombres. El señor de Rohan cedió su caballo a monseñor Luis, el cual después, de haber estrechado la mano a sus compañeros, se alejó diciendo:

—Dentro de tres días os espero en el Louvre.

—Allí estaremos, monseñor—contestó Faribole.

—¡Dios mío! ¡Allí estaremos!—exclamó Mistouflet.

—¡Un marsellés y un flamenco!—se dijo el señor de Rohan montando a caballo y examinando el gallardo aspecto de sus reclutas.—Decididamente he estado afortunado.

### CAPÍTULO VIII

#### La viuda de un poeta

Entre las calles estrechas y tortuosas que rodeaban la iglesia de San Eustaquio, se distinguía

# CASAS RECOMENDADAS

## ZAPATERIA

NUEVA, 24

Los mejores calzados a los más bajos precios fabricados y a medida SECCION DE REMIENDOS

## Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios para todas las industrias

GUILLERMO J. ORFILA - Pintor Calbo 13.-Mahón

Joyería, Platería, Relogería y Optica

## CRISTOBAL OBERCIE

Carlos III, 23.-MAHON

ARTICULOS PARA REGALO

## EL BARATO

Camisas Percal dos cuellos una 5'50 ptas.  
Pantalones Paten uno 4'50 »  
Medias hilo par 0'75 »

Carlos III número 37

## Alquile un piano

nuevo de gran sonoridad por un precio módico en la casa

MANOLO CARDONA

## Mecanografía al tacto

por el profesor Evaristo Cardona

AGENCIA HISPANO OLIVETTI

CARLOS III 3

## L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pl y Margall, 11

Para comprar lo mejor en...

PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES

Para decorar habitaciones con los

PAPELES PINTADOS

más modernos y elegantes

"CASA MURILLO"

Pl y Margall, 26 MAHON Teléfono n.º 22

## RELOJERIA DE MIGUEL TIMONER

Relojes de todas clases y precios

Taller de reparaciones

Composturas rápidas y económicas

PI Y MARGALL, 5. MAHON

## LA FANTASIA

Medias algodón a 0'75 par  
» seda sin taras a 1'25 »  
» hilo superiores a 2'00 »

CARLOS III, 18

Vean la colección de Tapices, Almohadones

y Edredones de

## Casa Sebastián

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

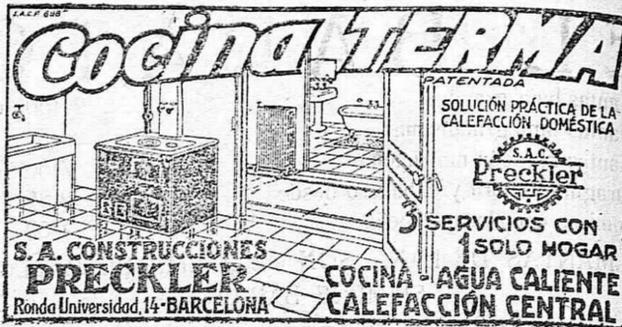
MAHON

Calidades mejorables. Precios limitados  
Fabricante del verdadero y típico licor  
Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos  
Desconfíen de imitaciones. Exijan siempre

# 1000 PARAGUAS

VERDADERAS PRECIOSIDADES A PRECIOS BARATISIMOS

## EN LA SUCURSAL TERRES



REFERENCIAS

J. SIREROL

BASTION 19. - MAHON

## Noticias de todas partes Banco de Menorca

### ENFERMEDAD MISTERIOSA EN BOMBAY

Londres 6.-Comunican de Bombay que ha sido clausurado el hospital de San Jorge a causa de una enfermedad misteriosa que apareció en Bombay en el pasado mes de mayo. El hospital será desinfectado por completo durante quince días. De los 16 casos de dicha enfermedad se han registrado siete defunciones. Los demás enfermos han sido hospitalizados en diversos establecimientos benéficos. Los síntomas de la misteriosa enfermedad son una gran erupción y una supuración intensa por la boca y la nariz.

### EN TORNO DEL LIBRO DE REMARQUE « SIN NOVEDAD EN EL FRENTE »

Berlín 7.-La noticia de que es posible que la Comisión del premio Nobel conceda el premio de literatura al libro « Sin novedad en el frente » ha causado gran disgusto en algunos círculos militaristas de Alemania. La Sociedad Alianza de Oficiales Alemanes ha publicado una violenta protesta contra el libro de Remarque, al cual califica de mentiroso y execrable.

### SE SUPRIME LA PALABRA « GUERRA »

Bucarest 7.-El ministro de la Guerra ha publicado un decreto disponiendo que en lo sucesivo no se emplee la palabra « guerra » en las comunicaciones de servicio. El ministerio de la Guerra se llamará en adelante ministerio del Ejército. Se confirma, por otra parte, que el servicio militar va a ser reducido de dos a un año, y se han suspendido asimismo las maniobras militares que debían verificarse en Transilvania.

### EL PARTIDO ECONOMICO DEL REICHSTAG CONTRA EL PLAN YOUNG

Berlín 7.-El partido económico del Reichstag ha votado una resolución solicitando del Reichstag que no ratifique el plan Young sin obtener garantías para un pronto arreglo de la cuestión del Sarre y de la supresión de los artículos 429 y 430 del Tratado de Versalles. El partido económico sólo cuenta con 23 diputados.

### SANDINO VOLVERA A LA LUCHA

Mérida 7.-El jefe de los rebeldes nicaragüenses, general Sandino, ha publicado un manifiesto, en el que exhorta al pueblo nicaragüense a continuar la lucha contra el « yanqui invasor », mientras él se ocupa de la reanudación de sus actividades guerreras.

El manifiesto del general Sandino termina con las palabras siguientes:

« Mi salida con rumbo a Segovia significará el triunfo absoluto de la libertad de Nicaragua ».

## Folleto interesantes

« Los crímenes del carlismo » . . . . . 15  
« El tigre del Maestrazgo » . . . . . 25  
« Los misterios de la inquisición » . . . . . 15  
« Manojos de flores místicas » . . . . . 15  
« Instrucciones para celebrar actos civiles » . . . . . 30

Se aceptan encargos en la « Tipografía Mahonesa » calle Nueva.

## Plumas stilográficas

Gran variedad, de las más conocidas marcas y diversidad de precios

Tipografía Mahonesa. - Calle Nueva

Bolsa de Barcelona de 15 septiembre de 1929

Francoes cheque	26 68
Libras id	52 90
Dollars id	6 7825
Liras id	55 60
Interior serie A.	74 10
id id B.	74 10
Amort. 5 p 100 serie A 1920.	94 15
id id B 1920.	95 30
Exterior serie A	69 90
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p 100 1922	800 00
id F. C. Norte P.rio	
ridad 5 p 100	77 25
Amortizable 5 p 100 serie A 1917	91 50
Amortizable 5 p 100 serie B 1917	91 50
Obligaciones Sdad. General Aguas Bar. 6 p 100	000 00
Acciones Norte fin mes	125 70
id Alicantes id	111 60
id Andaluces id	78 40
id Cresses id	00 00
id Coloniales id	125 50

## Credito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 15 septiembre de 1929

Amortizable 5 p 100 A 1920	94 15
id id B. 1920	94 00
Interior 4 p 100 A	74 20
id id B	74 10
Amortizable 5 p 100 A. 1917	91 80
id id B. 1917	91 50
Exterior 4 p 100 A	89 70
id id B	88 80
Obligaciones Norte Prioridad.	77 25
Alicantes 5 por 100 1.ª hipoteca	75 00
Transatlánticas 4 p 100	00 00
id 6 p 100 1920	102 00
id id 1922	105 25
Andaluces 2.ª serie fijo	61 85
Cdes. B. Hip. España 4 p 100	93 50
id id id 5 p 100	95 25
id id id 6 p 100	110 00
Francoes cheques Paris	26 65
Liras id Roma	55 60
Dollars id New-York	6 7825
Libras id Londres	52 90

### MONEDAS DE ORO

Alicantes	151 00
Onzas y sus fracciones	151 00
Isabelinas	132 00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES		
	Valor nominal	Papel
Obl. Ayunt. Mahón 6% E 1897	100	
» » » 6% E 1916	100	
» » » 5% E 1921	100	
Empto. 100 000 ptas	100	
» Ayunt. Mahón 5% E 1921	100	
Empto. 40 000 ptas	100	
» Ayunt. Mahón 6% E 1925	100	
» » » 6% E 1927	100	
libre impuestos.	100	
Acciones La Eléctrica Mahonesa S. A.	100 115	
» Banco de Menorca.	5	
» Banco de Ferreries.	10	
» Crédito Mercantil de Menorca	50 74	
Participaciones C.ª Protectora Sdad. Gral. Alum.	10	

## OBRA NUEVA

# Código Penal de 1928

Con las rectificaciones acordadas por R. O. de 30 de octubre y por Decreto-Ley de 10 de diciembre de 1928.

(Edición Calleja)

Precio: 2'50 pesetas.

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva

## Necesario para los talleres y fábricas

Código del Trabajo.	5'00
Libro de visitas para la Inspección del Trabajo	1'25
Disposiciones determinantes de la jornada máxima legal.	0'50
Ley de 13 de marzo de 1900 fijando las condiciones del trabajo de las mujeres y los niños	0'60

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

de las otras una callejuela fangosa y sembrada de cloacas, por su aspecto triste, pobre y lamentable. Acababan de dar las cuatro en el reloj de la iglesia, cuando una mujer, envejecida más por la miseria que por la edad, y vestida con una camisola y una falda corta, apareció en el umbral de una casa de pobre apariencia y, con la cara congestionada, se puso en jarras abriendo la boca para aspirar el aire que faltaba a sus pulmones

—¡Oh!—exclamó.—Allí dentro me ahogo.

—Vais a resfriaros, señá David—dijo otra voz a su lado.

—Sois vos, señá Grelá—contestó la primera.— Buenas tardes.

Y, acercándose a una mujer, casi de su misma edad, que apoyada en el mango de una escoba estaba a la entrada de una tiendecilla de comestibles, le dijo:

—Es un maldito oficio el mio; cuando, desde el alba hasta la noche se lava y se plancha sin parar, se siente a veces necesidad de tomar el fresco. Vos, en cambio, en la tienda...

—¡Oh!—interrumpió la otra—El mal es el mismo. No se gana un sueldo.

—¡Sí, quejaos! Vos podeis arrinconar algunos escudos. Yo en cambio...

—Vos no ahorraréis nunca nada, porque sois demasiado buena y generosa con los demás.

—¿Por qué me lo decís?

—Pues por esa hermosa dama, con aires de

princesa, a quien albergáis y mantenéis; ella, en pago, se burla de vos.

—¡Ah! ¡ya no me acordaba! Se ve que tenéis antipatía por la señora Scarron.

—¡Je! ¡La mujer de un poeta!

—Su viuda; la pobre mujer, tan hermosa y encantadora como es, sacrificó su juventud al contrahecho más feo y menos hombre de toda Francia.

—¿Entonces no habrá sido feliz?

—¡Sí, feliz! Y cuando el viejo dió su alma al diablo le devolvió la libertad, pero la dejó en la miseria. Hace tres años la encontré una noche fría de invierno, acurrucada, temblorosa y muriéndose de hambre a la puerta de una iglesia, y escuché la voz de mi corazón.

—Sin consultar a vuestra bolsa, señá David.

—¿Creéis, pues, señá Grelá, que haya obrado así con la esperanza de obtener algún beneficio?

—No, esto ya lo sé. Pero si se la escucha resulta que ella va cada día al Louvre, ve al Rey, le hace peticiones, y todo eso me parece raro, porque en resumidas cuentas no logra nada, no gana nada y vos habéis de mantenerla.

—No importa; tal vez un día consiga su propósito y yo no seré entre tanto ni mas rica ni más pobre.

Oyéronse a poca distancia algunos pasos ligeros y furtivos y se destacó de la sombra una mujer que se acercó rápidamente al lugar en que se hallaban las comadres.